



SVETOVNI DAN TURIZMA

27. 9. 2015

GIORNATA MONDIALE
DEL TURISMO

To nedeljo praznujemo Svetovni dan turizma!

Vabimo vas na **brezplačne vodene ogledе Pirana in zaledja**, župan Občine Piran pa bo podelil Grb odličnosti v turizmu 2015. Na voljo so brezplačni avtobusni prevozi na relaciji Piran – Lucija – Piran!

Questa Domenica si celebra la Giornata Mondiale del Turismo con visite guidate gratuite di Pirano e dell'entroterra, l'assegnazione dello Stemma d'eccellenza nel turismo per il 2015 e **tanti eventi durante tutto il fine settimana!**

Servizio gratuito di autobus tra Pirano e Santa Lucia!

slo

nedelja, 27. 9. 2015 PROGRAM PRIREDITVE:

PORTOROŽ

11.00, Avditorij Portorož:

Proslava ob dnevu turizma s svečano podelitvijo grba odličnosti v turizmu, predstavitev projekta Portorož skozi čas, razstavo fotografij in novega kataloga Ščepec Mediterana.

Proslavo bodo obogatili kulturni prispevki, starodobni avtomobili in društvo Rosa Klementina.

10.00 in 14.00 brezplačna vodena izleta v piransko zaledje z degustacijami. Postanki in ogledi: Aerodrom Portorož, Kmetija Mahnič, Tonina hiša v Sv. Petru, Padna.

Odhod iz avtobusne postaje nasproti hotela Kempinski Palace. Prijave: TIC Portorož, tel: 05 674 22 20, e: ticpo@portoroz.si, do zasedbe prostih mest. Pohitite s prijavo!

PIRAN

11.00, 13.00 in 15.00 brezplačni vodeni ogledi Pirana.

Zbirno mesto je pred TIC Piran.

RAZSTAVE:

Portorož:

Preddverje fakultete za turistične študije Turistica: **razstava o razvoju turizma v Portorožu.** Odprto od 10h do 14h, vstop je prost.

Piran:

Pomorski muzej Sergej Mašera Piran in spominska soba Giuseppa Tartinija, prost vstop ob predložitvi tega letaka.

Brezplačen ogled vseh zbirk in razstav Obalnih galerij Piran (Mestna galerija Piran, galerija Hermana Pečariča, Razstavišče Monfort).

Vstop v Akvarij Piran po nižani ceni 3 eur.

Vstop v Muzej podvodnih dejavnosti po nižani ceni 3 eur.
Voden ogled ob 10h.

Vstop v muzej Čarobni svet školjk po nižani ceni 2,50 eur.

Strunjan:

Prost vstop v Solinarsko hišo v Strunjanu z razstavo o Krajinskem parku Strunjan od 10h do 17h.

Vodena ogleda: ob 10h in 14h po nižani ceni 3 eur.

Zbirno mesto za vodena ogleda je na velikem makadamskem parkirišču v Strunjanu.

Ta vikend ponuja še številne dogodke in zanimivosti!
Oglejte si celoten program na

www.portoroz.si

ita

domenica, 27. 9. 2015 PROGRAMMA DELLA MANIFESTAZIONE

PORTOROSE

Ore 11.00, Auditorium Portorose: Celebrazione con cerimonia di consegna dello Stemma d'eccellenza nel turismo, presentazione del progetto Portorose attraverso il tempo, mostra fotografica e presentazione del nuovo catalogo della destinazione »Un pizzico di Mediterraneo«.

Il programma sarà arricchito da inserti musicali, dall'associazione Rosa Klementina e auto d'epoca.

Ore 10.00 e 14.00: gita guidata gratuita nell'entroterra di Pirano, con degustazioni di prodotti locali, con le seguenti fermate: Aeroporto di Portorose, Agriturismo Mahnič, la Casa di Tona a Sveti Peter e Padna, con partenza dalla stazione degli autobus di fronte al Lido bar.

Adesioni: TIC Portorose, tel: +386 (0)5 674 22 20, e-mail: ticpo@portoroz.si, fino ad esaurimento dei posti disponibili.

PIRANO

Ore 11.00, 13.00 e 15.00: visite guidate di Pirano.

Punto d'incontro: davanti al TIC Piran.

ESPOSIZIONI

Portorose:

Facoltà degli Studi Turistici - Turistica (al pianterreno): **mostra sullo sviluppo del turismo a Portorose**, dalle 10.00 alle 14.00.

Pirano:

Museo marittimo Sergej Mašera Pirano e stanza ricordo di Giuseppe Tartini – ingresso libero con la presentazione di questo volantino.

Ingresso gratuito a tutte le collezioni e mostre degli spazi espositivi della Galleria civica di Pirano (galleria civica Pirano, galleria di Herman Pečarič, spazio espositivo Monfort).

Ingresso all'acquario di Pirano a prezzo ridotto (3 euro).

Ingresso al museo delle attività subacquee a prezzo ridotto (3 euro).
Visita guidata alle ore 10.00.

Ingresso al museo Il magico mondo delle conchiglie a prezzo ridotto (2,50 euro).

Strugnano:

Ingresso gratuito nella casa dei salinai a Strugnano con la mostra sulla Riserva naturale di Strugnano, dalle 10.00 alle 17.00.

Ore 10.00 e 14.00: **visite guidate del parco e della mostra a prezzo ridotto** (3 euro). Punto d'incontro: grande parcheggio di ghiaia a Strugnano.

L'intero fine settimana offre tanti eventi e attrazioni da non perdere! Leggete il programma completo su

www.portoroz.si
